

October 28, 1983

Agreement between Cuba and Angola, 'Acuerdo Especial sobre las Condiciones Generales para la Realización de la Colaboración Económica y Científico-Técnica entre el Gobierno de la República de Cuba y el Gobierno de la República Popular de Angola'

Citation:

“Agreement between Cuba and Angola, 'Acuerdo Especial sobre las Condiciones Generales para la Realización de la Colaboración Económica y Científico-Técnica entre el Gobierno de la República de Cuba y el Gobierno de la República Popular de Angola',” October 28, 1983, History and Public Policy Program Digital Archive, Archive of the Cuban Ministry of Foreign Investment and Economic Cooperation. Obtained and contributed to CWIHP by Piero Gleijeses and included in CWIHP e-Dossier No. 44.

<http://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/117980>

Summary:

Protocol on Cuba's technical assistance to Angola.

Credits:

This document was made possible with support from the Leon Levy Foundation.

Original Language:

Spanish

Contents:

- Scan of Original Document

5
Oct. 28, 1983

CF

ESTIMADO COMPAÑERO
FIDEL CASTRO

Recibí su importante mensaje del 20 de setiembre de que fue portador el compañero Jorge Risquet, miembro del B.P. y del Secretariado del PC de Cuba.

Le agradezco por la franqueza, lealtad, claridad y profundidad con que presentó y desarrolló todas las cuestiones y todos los problemas vitales que surgen ante la Revolución Angolana y los asuntos esenciales de nuestra colaboración.

Ese intercambio de puntos de vista que hemos mantenido de forma muy profunda desde nuestro encuentro en Nueva Delhi ha servido sin duda para fortalecer aún más nuestra amistad y ampliar la solidaridad y colaboración entre nuestros Pueblos y Partidos.

Su rica experiencia revolucionaria y su vasto conocimiento sobre la situación político militar de nuestro país, han sido extremadamente útiles para nosotros en los últimos meses en que el imperialismo norteamericano, los racistas sudafricanos y sus títeres de la UNITA iniciaron la realización de sus planes de destrucción de la Revolución Angolana y del MPLA-Partido del Trabajo. Como ya le comuniqué verbalmente, a través del compañero Risquet después de la lectura de su mensaje, su análisis de la situación militar en Angola coincide plenamente con la nuestra.

Estoy de acuerdo con Usted cuando afirma que errores de concepción de guerra, permitieron el avance de los títeres armados de la UNITA y aceleraron la degradación de la situación militar. Además, esta opinión también fue transmitida por mí a los compañeros soviéticos durante mi visita de mayo último a la Unión Soviética.

Anteriormente este problema había sido analizado por el inolvidable Presidente Agostinho Neto sobre el desarrollo de la guerra de liberación de Namibia por la SWAPO. No comprendíamos bien cuál era la estrategia ni tampoco comprendíamos porque se le suministraban tanques y blindados a la SWAPO, ya que a nuestro entender debía ser guerra de guerrillas.

Debo decirle que no fue sin miedo de ser mal comprendido que en 1980 decidimos no entregar tanques y blindados a la SWAPO. Además del problema de la concepción de guerra existieron también deficiencias graves en la dirección militar de las FAPLA que solo comenzaron a ser superadas en 1981, cuando Africa del Sur y el imperialismo ya habían incrementado considerablemente su apoyo a la UNITA como consecuencia directa de la política de la Administración Americana de Ronald Regan. En esa altura ya el tiempo conspiraba contra nosotros y no disponíamos ni siquiera de informaciones de inteligencia para desenmascarar las intenciones y la fuerza del enemigo interno. Puedo decirle que la situación era crítica y estábamos entablando una lucha por la supervivencia, conscientes de que nuestros amigos y aliados tampoco nos estaban comprendiendo.

De hecho nuestro encuentro en Nueva Delhi y las conversaciones bilaterales y tripartitas de mayo en Moscú constituyeron un punto de partida para la modificación radical de la situación militar en Angola.

No puedo dejar de subrayar el activo papel desempeñado por Usted y por la Dirección de vuestro Partido en el estudio de medidas militares, políticas y diplomáticas encaminadas a hacer frente a la agresividad creciente de los enemigos internos y externos del pueblo angolano.

El paso de la primera fase de la operación hacia algunos objetivos de la segunda fase, como por ejemplo Camgamba y el regreso posterior a los objetivos del llamado Segundo Frente Estratégico del Enemigo, fue una maniobra genial que por anticipado frustró los planes de los títeres de la UNITA y de Africa del Sur y permitió el posterior aniquilamiento de sus unidades.

La victoria de Camgamba y el éxito de la operación "17 de Setiembre" son las pruebas más evidentes de eso y el resultado de un trabajo coordinado y fructífero en el que estamos nosotros, angolanos, cubanos y soviéticos, comprometidos profundamente solidificando nuestra amistad y solidaridad con sangre, para que Angola sea un abstrión más de la paz, libertad y del socialismo.

3.

Sus propuestas de carácter militar sobre Luena, Malanje, Dondo y Saurimo fueron inmediatamente aceptadas por mí así como las otras que el mensaje contiene. Estas ideas fueron apoyadas por los compañeros Pedalé, N'Dalu.

Surgieron algunas dificultades a nivel de los técnicos en lo que se refiere a la forma de realización de las obras en las pistas de Luena, Saurimo, Malanje y otras, pero pienso que la Comisión Bilateral de Control resolverá el problema basado en su propuesta anterior.

El Centro de la Dirección de Operaciones ya funciona y es de hecho un medio eficaz para mantener la coordinación de los trabajos de las FAPLA, de la Misión Militar Cubana y de la Misión Militar Soviética.

El principio de la asesoría cubana para las Brigadas Regulares enfrascadas o que se enfrascaran en la lucha contra bandidos en vez de la asesoría soviética fue aceptada por nosotros y pienso que los compañeros soviéticos la aceptarían igualmente.

Un problema que por ahora continua sin solución definitiva es el de la Organización de Defensa Popular (ODP). Esta institución está en transformación, gran parte de las unidades que estaban bajo su mando directo ya están subordinadas a los Mandos de las Regiones Militares. Las cuestiones de principios sobre la Organización de las fuerzas territoriales y de vigilancia populares están esclarecidas y me parece que ya no será difícil encontrar una solución final que establezca El Mando Unico de las FAPLA con la ODP en su seno. En lo que respecta a la cuestión de los asesores que están a su servicio también se estudiará su aprovechamiento mas racional.

No pretendo extenderme mucho más, el compañero Risquet que está entre nosotros y que recorrió las provincias de nuestro país le hablará y evidentemente no solo de nuestros problemas militares sino también de los problemas económicos y sociales y de la Dirección Económica y Administrativa.

4.

La Dirección de nuestro Partido desarrolla un esfuerzo multidireccional batallando en todos los frentes.

Como bien subrayó el compañero Fidel Castro algunas tendencias reaccionarias, y yo aumentaré pequeño-burguesa de cuadros angolanos, crearon situaciones que condujeron a la Dirección a cometer graves errores en 1978. La estructura de la Dirección Central del Aparato del Estado fue entonces desmantelada sin alternativa convenientemente argumentada, nuestras relaciones bilaterales pasaron momentos difíciles, el control de la economía se tornó más blando, aumentó la corrupción y el despilfarro, disminuyeron los índices de recuperación económica y la eficiencia de la administración.

Todo eso contribuye para que la difícil situación actual haya permitido y aún permite la penetración rápida de intereses occidentales sobre todo de Portugal que comienza a ser el principal peón de occidente en Angola. En todos los frentes nuestra ^{lucha} continúa y a veces con militantes sin experiencias. Estoy estudiando la propuesta presentada por el compañero Risquet sobre el recibo del Viceministro de Transporte de Cuba por seis meses y le diré algo un poco más tarde.

Agradezco en nombre de la Dirección de nuestro Partido vuestra decisión de ofrecer a la República Popular de Angola cooperación civil gratuita a partir del primero de octubre de 1983. Este es un nuevo gesto inolvidable de solidaridad de vuestro Partido y de vuestro generoso pueblo para con el MPLA-Partido del Trabajo y el pueblo angolano.

Finalmente quiero decirle que hemos seguidos con gran preocupación la situación en Granada con relación a Cuba. El imperialismo no desarma y solo acepta el lenguaje de la fuerza, Fuerza moral, política y militar existe en el pueblo cubano y en este difícil momento nosotros estamos con Usted.

5.

Acepte mi mas profundo reconocimiento por la confianza que deposita en el pueblo angolano, en nuestro Partido y en mi y un abrazo amigo.

Con votos de mayor estimación y admiración.

Luanda, 28 de octubre de 1983

JOSE EDUARDO DOS SANTOS
PRESIDENTE DEL MPLA-PARTIDO DEL TRABAJO
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA POPULAR DE ANGOLA

COMANDANTE EN JEFE